



ES

F825  
Manual de instrucciones  
WE-2019-F825-1

# TERMOTERAPIA

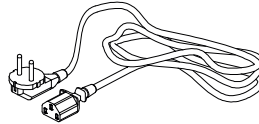
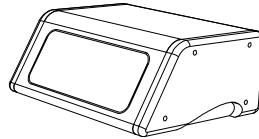
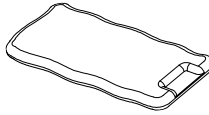
ninguna responsabilidad por los accidentes que ocurran debido a un manejo incorrecto.

La empresa se reserva el derecho de corregir detalles de los equipos, sin previo aviso. Si encuentra algún error en estas instrucciones, por favor no dude en enviarnos un e-mail para informarnos y que podamos corregirlos.

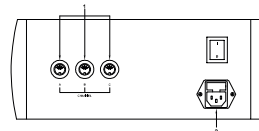
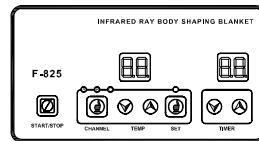
## CONTENIDO DEL PAQUETE

- Estos componentes están sujetos a cambio sin previo aviso.
- El aspecto del producto puede diferir de la imagen.

Nº	PRODUCTO	REF.	CANT.
1	MANTA TÉRMICA	40002	1
2	UNIDAD PRINCIPAL	-	1
3	CABLE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	-	1



## PANEL FRONTAL/PANEL TRASERO



1. Canal A/B/C
2. Cable de alimentación eléctrica

## INSTRUCCIONES DE USO

1. Conecte los cables de alimentación en el panel trasero, indicado en el esquema como "POWER LINE INPUT".
2. Conecte los accesorios correctamente en el panel delantero/trasero como se indica en el esquema.
3. Encienda el botón "POWER".
4. La unidad está en modo de espera. El botón "TEMP" está bloqueado, pero "TIMER", "START/STOP", "SET" y "CHANNEL" están desbloqueados.
5. Puede presionar el botón "CHANNEL" para seleccionar uno de los 3 canales diferentes. El indicador de temperatura muestra la temperatura actual de cada canal.
6. Pulse el botón "TIMER" para ajustar el tiempo de 1 a 60 minutos.

7. Pulse el botón "SET": el equipo entra en el modo de ajuste y se enciende el LED "SET". Ahora puede ajustar la temperatura de funcionamiento pulsando el botón "TEMP" para cada canal. La temperatura por defecto para los tres canales es de 50°C. El rango de ajuste es de 20 a 50°C.

8. Pulse el botón "SET" para volver al modo de espera. El LED "SET" se apaga.

9. Pulse el botón "START/STOP".

10. La unidad está en funcionamiento. Los distintos canales y las temperaturas actuales se muestran automáticamente. El indicador de cada canal es de color rojo si este canal está en estado de calentamiento, El indicador cambiará a color verde si el canal está en estado de mantenimiento del calor. El "TEMP" y los botones "CHANNEL" están bloqueados, pero "TIME", "START/STOP" y "SET" están desbloqueados.

11. Mientras está funcionando, si se pulsa "SET", se puede ajustar la temperatura de funcionamiento, pero la unidad se detendrá. Para reanudar el tratamiento, se debe pulsar la tecla "START / STOP".

12. Cuando se alcanza la temperatura prefijada, la unidad entra en modo de preservación del calor.

13. Cuando se alcanza el tiempo preestablecido, la unidad emite un zumbido y se detiene.

## PRECAUCIÓN

• Si la superficie de la manta está rota o envejecida, por favor, sustitúyala por una manta nueva, para evitar quemaduras accidentales de la piel o descargas eléctricas.

• La manta eléctrica puede generar radiación magnética de luz al cuerpo humano debido a su alta potencia. Tenga en cuenta que las mujeres embarazadas, niños, ancianos y personas con piel

sensible deben evitar el uso de este aparato. Por favor, beba mucha agua antes del tratamiento para evitar la deshidratación y la insolación.

## FAQ

Si la alarma suena de forma continua:

• La temperatura ha alcanzado la temperatura máxima permitida (55°C)

• Desconecte la alimentación inmediatamente.

• Puede reiniciar el equipo después de 30 minutos. Por favor, asegúrese de que nadie esté en contacto con la manta eléctrica.

• Si esto ha ocurrido antes, por favor póngase en contacto con su distribuidor.

Si el indicador de temperatura muestra "NO":

• Compruebe todas las conexiones.

• Si esto ha ocurrido antes, por favor póngase en contacto con su distribuidor.

## MANTENIMIENTO

• La superficie de cuero de esta manta está hecha de material de PVC. Por favor manténgala seca y limpia después de cada uso. Si se mancha con crema para bajar de peso u otras sustancias grasas, use un líquido limpiador neutro para limpiarla. Nunca use ácido o líquidos orgánicos alcalinos para su limpieza.

• Por favor, desconecte la alimentación si el instrumento no va a utilizarse durante mucho tiempo. Guarde la caja y los accesorios por separado en un ambiente seco.

## ACCESORIOS

REF.	DESCRIPCION
40002	MANTA TÉRMICA

## ADVERTENCIA

• Nunca, en ninguna circunstancia, intente abrir o inspeccionar los componentes o accesorios internos de la máquina. Si fuera necesaria una inspección, por favor póngase en contacto con su proveedor o un técnico debidamente cualificado.

• No utilice nunca la unidad en ambientes húmedos o insuficientemente ventilados, como zonas de aguas, baños, etc., con el fin de prevenir daños en los componentes eléctricos de su equipo.

• Nunca utilice el equipo al aire libre, las inclemencias meteorológicas pueden causar daños.

• Si el cable eléctrico estuviera roto, solicite a un profesional que le suministre otro y lo cambie para evitar riesgos, o contacte con el proveedor.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Este producto cumple lo estipulado en las siguientes directivas:

1. Las medidas de la Directiva sobre Baja Tensión: 2014/35/EC
2. Las medidas de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética: 2014/30/EC

## RECICLAJE

Cuando aparezca este símbolo en cualquiera de nuestros productos eléctricos o su embalaje, esto significa que dichos productos no deben tratarse como residuos domésticos convencionales en Europa. Para asegurar un tratamiento de residuos adecuado, hágalo de acuerdo con las leyes locales o según convenga para el desecho de equipos eléctricos. Esto ayudará a preservar el medio ambiente y mejorar los estándares de protección medioambiental en relación con el tratamiento de residuos eléctricos.

## ¡BIENVENIDO!

Muchas gracias por su compra. Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el equipo. También puede pedir orientación a un profesional para asegurarse de que está utilizando el equipo correctamente. No aceptaremos

## FICHA TÉCNICA

Pesos y tamaños	Tamaño embalaje (cm)	67x30,5x40
	Peso bruto (kg)	10,5
	Tamaño consola (cm)	24x17/24x13
	Tamaño manta térmica (cm)	180x80
Características de trabajo	Potencia de trabajo	450 W
	Temperatura de trabajo	20 - 50°C
	Temperatura máxima	55°C
	Tiempo de trabajo preestablecido	30 min
Características eléctricas	Voltaje nominal	220V ~ 240V
	Frecuencia	50Hz/60Hz
	Potencia nominal	580 W



EN  
F825  
Instruction Manual  
WE-2019-F825-1

# TERMOTHERAPY

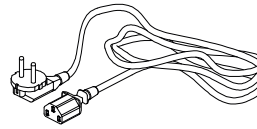
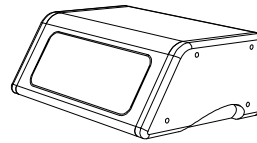
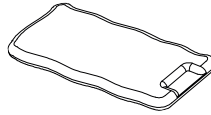
for any accidents that occur due to incorrect operation.

The company reserves the right to amend the details of the instruments with no prior notice. If any mistakes are found in these instructions, please feel free to send us an e-mail informing us so that we can correct them.

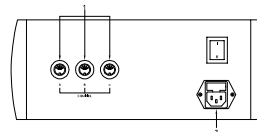
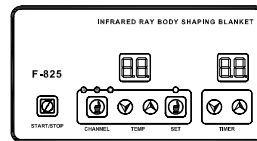
## PACKAGE CONTENTS

- These components are subject to change without prior notice.
- Appearance of product may differ from the image.

Nr.	PRODUCT	REF.	QTY.
1	THERMAL BLANKET	40002	1
2	MAIN UNIT	-	1
3	FEEDER CABLE	-	1



## FRONT PANEL/REAR PANEL



1. Channel A/B/C
2. Power line input

## INSTRUCTIONS OF USE

1. Connect the power supply via the rear panel, indicated in the sketch as "POWER LINE INPUT".
2. Connect the accessories properly to the front/rear panel as indicated in the sketch.
3. Turn on the "POWER" button.
4. The unit is in standby. The "TEMP" button is locked, but "TIMER", "START/STOP", "SET" and "CHANNEL" are unlocked.
5. You can press the "CHANNEL" button to select one of the 3 different channels. The temperature display shows the actual temperature for each channel.
6. Press the "TIMER" button to set the time from 1 to 60 minutes.
7. Press the "SET" button: the instrument enters setting mode and the "SET" LED comes on. Now you can adjust the operating temperature by pressing "TEMP" in each channel. The default temperature for the three channels is 50°C. The adjustment range is from 20 to 50°C.
8. Press the "SET" button to return to standby. The "SET" LED turns off.
9. Press the "START/STOP" button.
10. The unit is operational. The various channels and current temperatures are automatically displayed. The indicator of each channel is red if this channel is in heating state. The indicator will change to green if the channel is in heat preservation state. The "TEMP" and "CHANNEL" buttons are locked, but "TIME", "START/STOP" and "SET" are unlocked.

11. While operational, if you press "SET", you can adjust the operating temperature but the unit will stop. To resume the treatment, you must press "START/STOP".
12. When preset temperature is reached, the unit enters heat preservation mode.
13. When preset time is reached, the unit emits a buzz sound and stops.

## CAUTIONS

- If the surface of the blanket is broken or aging, please replace it with a new blanket to prevent accidental skin burns or electric shocks.
- The heating blanket can generate light magnetic radiation to the human body due to its high power. Please note that pregnant women, children, elderly people and people with sensitive skin should avoid using this instrument. Please drink plenty of water before treatment to avoid dehydration and heatstroke.

## FAQ

If the buzzer sounds continuously:

- The temperature has reached the maximum allowed temperature (55°C).
- Turn the power off immediately.

• You can reboot the instrument after 30 minutes. Please make sure nobody stays in the heating blanket.

• If this situation has happened before, please contact your dealer.

If temperature display shows "NO":

• Check all connections.

• If this situation has happened before, please contact your dealer.

## MAINTENANCE

• The leather surface of this blanket is made of PVC material. Please keep it dry and clean after use. If the leather is stained with weight-loss cream or other oily substances, use a neutral cleaning liquid to wipe them off. Never use acid or alkaline organic liquids for cleaning.

• Please cut off the power if the instrument will not be used for a long time. Store the housing and accessories separately in a dry environment.

## ACCESSORIES

REF.	DESCRIPTION
40002	THERMAL BLANKET

## WARNING

- Never under any circumstances attempt to open or inspect the internal components or accessories of the machine. If an inspection becomes necessary, please contact your supplier or a suitably competent technician.
- Never use the unit in humid or poorly ventilated environments, such as wet rooms, bathrooms, etc. to prevent damage to the electrical components of your unit.
- Never use the unit outdoors; exposure to the elements can cause damage.
- If the power cord was destroyed, please ask a professional to service and replace it to avoid hazards, or contact the dealer for service.

## EC-DECLARATION OF COMPLIANCE

This product meets the following requirements:

1. Conditions set out in the Low Voltage Directive: 2014/35/EC
2. Conditions set out in the Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/EC

## RECYCLING

Whenever any of our electrical products or their presentation packaging bear this symbol, it means that these products should not be treated as conventional household waste in Europe. To ensure proper treatment of this waste, dispose of it in accordance with local laws or as required for the disposal of electrical equipment. This initiative will help preserve save natural resources and improve standards of environmental protection in regard to the treatment of electrical waste.

## WELCOME!

Thank you very much for purchase. Please read the instructions carefully before operating the instrument. You can also ask a professional for guidance to make sure you are using the instrument correctly. We will accept no responsibility

## TECHNICAL SHEET

Weights and sizes	Packing size (cm)	67x30,5x40
	Gross weight (kg)	10,5
	Product size (cm)	24x17/24x13
	Blanket size (cm)	180x80
Working characteristics	Working power	450 W
	Temperature range	20 - 50°C
	Maximum temperature	55°C
	Preset working time	30 min
Electrical characteristics	Rated voltage	220V ~ 240V
	Frequency	50Hz/60Hz
	Rated power	580 W



FR

F825  
Mode d'emploi  
WE-2019-F825-2

# THERMOTHÉRAPIE

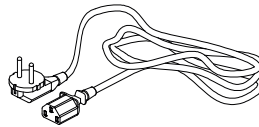
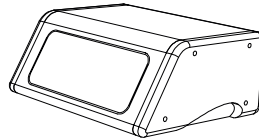
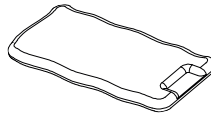
n'endosserons aucune responsabilité en cas d'accident provoqué par une mauvaise utilisation.

L'entreprise se réserve le droit de modifier les détails des instruments sans préavis. Si vous détectez une erreur dans ces instructions, n'hésitez pas à nous le faire savoir afin d'y apporter une solution.

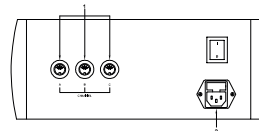
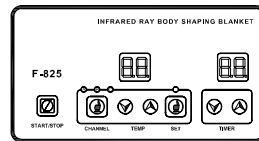
## CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Ces éléments sont sujets à changement sans préavis.
- L'apparence du produit peut différer de l'image.

N°.	PRODUIT	REF.	QTE.
1	COUVERTURE CHAUFFANTE	40002	1
2	UNITÉ PRINCIPALE	-	1
3	CÂBLE ALIMENTATION	-	1



## PANNEAU AVANT/PANNEAU ARRIÈRE



1. Canal A/B/C
2. Câble alimentation

## MODE D'EMPLOI

1. Branchez la source d'alimentation sur le panneau arrière, indiqué sur le schéma par l'expression «POWER LINE INPUT».
2. Branchez les accessoires correctement sur le panneau avant ou arrière comme indiqué sur le schéma.
3. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton «POWER».
4. L'appareil est en veille. Le bouton «TEMP» est verrouillé, mais les boutons «TIMER», «START/STOP», «SET», «CHANNEL» sont déverrouillés.
5. Vous pouvez appuyer sur le bouton «CHANNEL» pour sélectionner un des trois modes disponibles. La sonde de température affiche la température vraie de chaque mode.

6. Appuyez sur le bouton «TIMER» pour fixer le temps de traitement, entre 1 minute et 1 heure.

7. Appuyez sur le bouton «SET»: l'instrument est maintenant en mode configuration, et la LED «SET» s'allume. Vous pouvez maintenant ajuster la température de fonctionnement en appuyant sur le bouton «TEMP» dans chaque mode. La température par défaut est de 50°C pour les trois modes et peut être ajustée entre 20 et 50°C.

8. Appuyez de nouveau sur le bouton «SET» pour remettre l'appareil en veille. La LED «SET» s'éteint.

9. Appuyez sur le bouton «START/STOP».

10. L'appareil est en marche. Les différents modes et températures actuelles s'affichent automatiquement. L'indicateur de chaque mode est rouge si ce mode est en préchauffage. L'indicateur deviendra vert si le mode est à l'état de préservation de chaleur. Les boutons «TEMP» et «CHANNEL» sont verrouillés, mais les boutons «TIME», «START/STOP», et «SET» sont déverrouillés.

11. Lorsque l'appareil est en marche, si vous appuyez sur le bouton «SET», vous pouvez ajuster la température de fonctionnement, mais l'appareil s'arrêtera de fonctionner. Afin de reprendre le traitement, vous devez appuyer sur «START/STOP».

12. Lorsque l'appareil atteint la température souhaitée, il se met en mode de préservation de chaleur.

13. Lorsque le délai arrive à terme, l'appareil émet un son puis s'arrête.

## CAUTIONS

- Si la surface de la couverture chauffante est cassée ou la couverture ancienne, veuillez la remplacer par une nouvelle afin d'éviter les brûlures accidentelles de la peau ou les décharges électriques.

• À cause de sa puissance élevée, la couverture chauffante peut générer des radiations magnétiques légères au corps humain. Notez que les femmes enceintes, les enfants, les personnes âgées et les personnes ayant une peau sensible doivent éviter d'utiliser cet instrument. Veuillez vous hydrater correctement avant chaque traitement afin d'éviter la déshydratation et les coups de chaleur.

## FAQ

Si le buzzer sonne continuellement:

- La température a atteint la température maximale autorisée (55°C).

- Éteignez l'appareil immédiatement.

• Vous pouvez remettre l'appareil en marche après 30 minutes. Veuillez vous assurer que personne n'est sous la couverture chauffante.

• Si cette situation s'est déjà produite auparavant, veuillez contacter votre revendeur.

Si l'écran de température affiche «NO»:

- Vérifiez tous les branchements.

• Si cette situation s'est déjà produite auparavant, veuillez contacter votre revendeur.

## MAINTENANCE

• Le revêtement en cuir de cette couverture est en PVC. Veuillez garder la couverture sèche et propre après chaque utilisation. Si le cuir est taché avec de la crème amincissante ou toute autre substance, utilisez un produit de nettoyage au pH neutre pour retirer la substance. N'utilisez jamais de liquides naturels acides ou alcalins pour le nettoyage.

• Veuillez couper l'alimentation électrique lorsque l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période. Gardez l'emballage et les accessoires séparément dans un endroit sec.

## ACCESSOIRES

REF.	DESCRIPTION
40002	COUVERTURE CHAUFFANTE

## AVERTISSEMENT

• N'essayez en aucune circonstance d'ouvrir ou d'inspecter les composants internes ou les accessoires de votre appareil. Si une inspection est nécessaire, veuillez contacter votre fournisseur ou un technicien qualifié.

• N'utilisez jamais votre appareil dans un lieu humide ou peu ventilé (par exemple, salles de bains); ceci pourrait endommager les composants électriques de votre appareil.

• N'utilisez jamais votre appareil à l'extérieur, une exposition aux éléments naturels pouvant endommager l'appareil.

• Si le cordon d'alimentation était rompu, veuillez demander à un professionnel de le remplacer pour éviter tout dommage, ou demandez conseil à votre revendeur.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ce produit répond aux exigences suivantes:

1. Conditions énoncées dans la Directive «Basse tension»: 2014/35/EC
2. Conditions énoncées dans la Directive «Compatibilité électromagnétique»: 2014/30/EC

## RECYCLAGE

Si l'un des composants électriques ou leur emballage de présentation porte ce symbole, cela signifie que ces produits ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers habituels. Afin de leur assurer un traitement approprié, veuillez vous en débarrasser en respectant les lois locales ou tel que requis en cas d'élimination d'appareils électriques. Ceci permettra de préserver et de sauver les ressources naturelles et d'améliorer les normes de protection de l'environnement portant sur l'élimination de déchets électriques.

## BIENVENUE!

Merci beaucoup d'avoir fait cet achat. Veuillez lire les instructions avec attention avant d'utiliser cet appareil. Vous pouvez également demander conseil auprès d'un professionnel afin de vous assurer d'utiliser l'appareil correctement. Nous

## SPÉCIFICATIONS

Poids et taille	Taille de l'emballage (cm)	67x30,5x40
	Poids brut (kg)	10,5
	Dimensions produit (cm)	24x17/24x13
	Taille couverture chauffante (cm)	180x80
Caractéristiques de travail	Puissance de travail	450 W
	Température de travail	20 - 50°C
	Température maximum	55°C
	Temps de travail	30 min
Caractéristiques électriques	Tension nominale	220V ~ 240V
	Fréquence	50Hz/60Hz
	Puissance nominale	580 W



DE  
F825  
Bedienungsanleitung  
WE-2019-F825-2

# INFRAROTDECKE

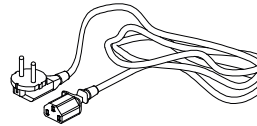
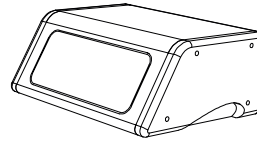
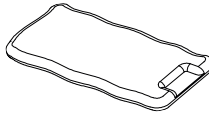
Der Hersteller behält sich technische Änderungen der Geräte ohne vorherige Ankündigung vor. Wenn Sie in diesen Anleitungen Fehler finden, bitte senden Sie uns eine E-Mail, damit wir diese berichtigen können.

## PACKUNGSGEHÄLT

• Diese Komponenten können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

• Das Aussehen des Produkts kann von den Abbildungen abweichen.

Nr.	PRODUKT	REF.	QTY.
1	INFRAROTDECKE	40002	1
2	HAUPT-EINHEIT	-	1
3	STROMKABEL	-	1



## GEBRAUCHS

1. Stecken Sie das Stromkabel an der Geräterückseite ein. Dies ist in der Abbildung als "POWER LINE INPUT" angegeben.

2. Die Zubehörteile richtig an der Front-/Rückseite anschließen, wie in der Abbildung gezeigt wird.

3. "POWER" einschalten.

4. Die Decke ist im Standby-Betrieb. Der "TEMP"-Taster ist gesperrt, die Taster "TIMER", "START/STOP", "SET" und "CHANNEL" sind jedoch entsperrt.

5. Durch Drücken des "CHANNEL"-Tastens können Sie aus 3 unterschiedlichen Kanälen auswählen. Die Temperaturanzeige zeigt die aktuelle Temperatur für jeden einzelnen Kanal an.

6. Drücken Sie den "TIMER"-Taster, um die Zeit zwischen 1 und 60 Minuten einzustellen.

7. Drücken Sie den "SET"-Taster; nun ist die Decke im Einstellmodus und die zu "SET" gehörige LED Licht leuchtet. Nun können Sie die Arbeitstemperatur durch Drücken von "TEMP" in jedem Kanal einstellen. Die Standardtemperatur beträgt für die drei Kanäle 50°C. Der Einstellbereich reicht von 20 bis 50°C.

8. Drücken Sie den "SET"-Taster, um in den Standby-Betrieb zurückzukehren. Die zu "SET" gehörige LED Licht ist aus.

9. Drücken Sie den "START/STOP"-Taster.

10. Nun ist die Decke in Betrieb. Die verschiedenen Kanäle und aktuellen Temperaturen werden automatisch angezeigt. Das Anzeigeelement des Kanals ist rot, wenn er sich im Heizbetrieb befindet. Das Anzeigeelement wird grün, wenn der Kanal im Wärmeerhaltungsbetrieb ist. "TEMP" und "CHANNEL" Taster sind gesperrt, die Taster "TIME", "START/STOP" und "SET" sind jedoch entsperrt.

11. Wenn Sie während des Betriebs "SET" drücken, können Sie die Arbeitstemperatur einstellen; die Decke unterbricht dann aber ihre Funktion. Um die Behandlung wieder aufzunehmen, müssen Sie "START/STOP" drücken.

12. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, geht die Decke in den Wärmeerhaltungsbetrieb über.

13. Wenn die eingestellte Zeit erreicht ist, ertönt ein summendes Geräusch und die Decke stoppt den Betrieb.

## VORSICHT

• Wenn die Oberfläche der Decke defekt oder verschlissen ist, tauschen Sie sie gegen eine neue Decke aus, um Hautverbrennungen oder Stromschlag zu vermeiden.

## WARTUNG

• Die lederne Oberfläche dieser Decke besteht aus PVC. Bitte halten Sie sie nach dem Gebrauch trocken und sauber. Wenn das Leder von Gewichtsreduktionscremes oder anderen fettigen Stoffen verunreinigt ist, reiben Sie die Flecken bitte mit einer neutralen Reinigungslösung ab. Verwenden Sie niemals säurehaltige oder alkalische organische Flüssigkeiten zum Reinigen.

• Schalten Sie den Strom ab, wenn Sie die Decke über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Bewahren Sie Hülle und Zubehör getrennt voneinander in einem trockenen Raum auf.

## ZUBEHÖR

REF.	BESCHREIBUNG
40002	INFRAROTDECKE

## FAQ

Wenn der Summer einen Dauerton abgibt:

• Die Temperatur hat den maximal zulässigen Wert (55°C) erreicht.

• Bitte schalten Sie sofort die Stromzufuhr ab.

• Sie können die Decke 30 Minuten später erneut starten. Vergewissern Sie sich, dass sich niemand in der Heizdecke befindet.

• Wenn diese Situation vorher schon einmal aufgetreten ist, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

Wenn die Temperaturanzeige "NO" anzeigt:

• Prüfen Sie, ob alle Verbindungen korrekt hergestellt sind.

• Wenn diese Situation vorher schon einmal aufgetreten ist, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

## WARNUNG

• Versuchen Sie niemals das Gerät zu öffnen und die innen liegenden Komponenten oder Zubehör zu untersuchen. Wenn eine Kontrolle notwendig wird, setzen Sie sich dafür mit Ihrem Lieferanten oder einem kompetenten Techniker in Verbindung.

• Verwenden Sie das Gerät niemals in feuchter oder unbelüfteter Umgebung, wie z.B. Feuchträume oder Badezimmer, um Schäden an den elektrischen Komponenten Ihres Geräts zu vermeiden.

• Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien, Witterungseinflüsse können Schäden verursachen.

• Wenn die elektrische Zuleitung beschädigt ist, lassen Sie diese von einem Fachmann kontrollieren und austauschen, um Risiken zu vermeiden, oder bitten Sie den Händler um Kundendienstleistungen.

## EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:

1. Die Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie: 2014/35/EC

2. Die Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EC

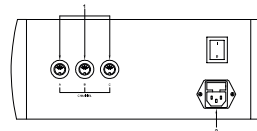
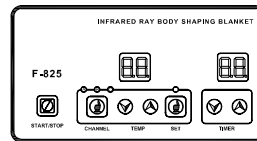
## RECYCLING

Dieses Symbol auf unseren elektrischen Geräten und auf ihren Verpackungen bedeutet, dass diese Produkte in Europa nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für die Entsorgung beachten Sie bitte die lokalen Vorschriften oder die Anforderungen für die Entsorgung von elektrischen Geräten. Diese Initiative zur Entsorgung von Elektromüll hilft die natürlichen Ressourcen zu erhalten und dient einem besseren Umweltschutz.

## WILLKOMMEN!

Vielen Dank für Ihren Kauf! Bitte lesen Sie die Anleitungen gründlich durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie können auch Ihren Fachbetrieb um eine Einweisung bitten, damit Sie sicher sind, dass Sie das Gerät richtig einsetzen. Wir haften nicht für Unfälle, die aufgrund fehlerhafter Bedienung entstehen.

## SCHALT-TAFEL/HINTERE SCHALT-TAFEL



1. Ausgang A/B/C

2. Stromkabel

## TECHNISCHE DATEN

Gewicht und Abmessungen	Verpackungsgröße (cm)	67x30,5x40
	Bruttogewicht (kg)	10,5
	Produktabmessungen (cm)	24x17/24x13
	Größe der Wärmedecke (cm)	180x80
Technische Daten	Arbeitsleistung	450 W
	Arbeitstemperatur	20 - 50°C
	Höchste Temperatur	55°C
	Voreingestellte Arbeitszeit	30 min
Elektrische Daten	Nennspannung	220V ~ 240V
	Frequenz	50Hz/60Hz
	Nennleistung	580 W



IT  
F825  
manuale d'istruzioni  
WE-2019-F825-1

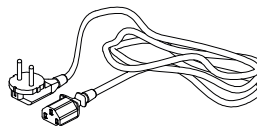
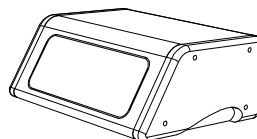
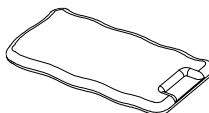
## TERMOTERAPIA

utilizzare l'apparecchio correttamente. L'Azienda declina ogni responsabilità derivante da eventuali incidenti dovuti a un utilizzo non corretto dell'apparecchio. L'Azienda si riserva, inoltre, il diritto di modificare o correggere informazioni sulle apparecchiature senza previo avviso. Qualora si dovessero riscontrare errori nelle presenti istruzioni, vi preghiamo di inviarci un'e-mail al fine di correggerli.

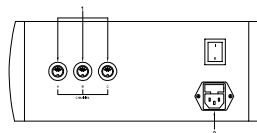
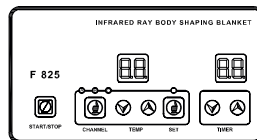
### CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

- I seguenti elementi potrebbero essere soggetti a modifiche senza previo avviso.
- L'aspetto del prodotto potrebbe differire dall'immagine.

N°	PRODOTTO	COD.	QUANT.
1	TERMOCOPERTA	43002	1
2	UNITÀ PRINCIPALE	-	1
3	CAVO ALIMENTAZIONE ELETTRICA	-	1



### PANNELLO FRONTALE/ PANNELLO POSTERIORE



1. Canali A/B/C.
2. Cavo d'alimentazione elettrica.

### ISTRUZIONI D'USO

1. Connettere i cavi della termocoperta ed il cavo d'alimentazione elettrica nella parte posteriore dell'unità principale, come indicato nello schema.
2. Accendere l'apparecchiatura tramite il tasto "POWER".
3. L'apparecchio si trova in modalità standby: il tasto "TEMP" è bloccato, mentre i tasti "TIMER", "START/STOP", "SET" e "CHANNEL" sono sbloccati.
4. È possibile premere il tasto "CHANNEL" per selezionare uno dei 3 differenti canali. L'indicatore della temperatura mostrerà il livello di temperatura attuale di ogni singolo canale.
5. Premere il tasto "TIMER" per regolare la durata, che va da 1 a 60 minuti.
6. Premere il tasto "SET" per regolare le impostazioni: si accenderà la relativa spia luminosa (SET). A questo punto sarà possibile regolare la temperatura di funzionamento di ogni singolo canale tramite il tasto "TEMP". La temperatura prestabilita per i tre canali è di 50° C. Il range di regolazione è tra 20 e 50° C.
7. Premere il tasto "SET" per tornare alla modalità standby: la spia "SET" si spegnerà.
8. Premere il tasto "START/STOP".
9. L'unità è in funzionamento: automaticamente verranno mostrati i diversi canali e le diverse temperature correnti. Se uno dei canali si surriscalda, il relativo indicatore di temperatura diventa di colore rosso. L'indicatore diventa, invece, di colore verde se il canale si trova in stato di termoregolazione; il tasto "TEMP" ed i tasti "CHANNEL" sono bloccati, mentre i tasti "TIME", "START/STOP" e "SET" sono sbloccati.
10. Mentre l'apparecchiatura è in funzione, è possibile regolarne la temperatura di funzionamento tramite il tasto SET, ma in questo caso l'unità si arresterà automaticamente; per riprendere il trattamento premere nuovamente il tasto "START/STOP".

11. Quando si raggiunge la temperatura prestabilita, l'unità entra in modalità di conservazione del calore.
12. Quando si raggiunge il tempo di lavoro prestabilito, l'unità principale emette un brusio e si arresta.

### PRECAUZIONI

- Se la superficie della termocoperta è otta o rovinata, è necessario sostituirla con una coperta nuova, onde evitare bruciate accidentali alla pelle o scosse elettriche.
- La coperta elettrica può generare radiazione magnetica di luce al corpo a causa della sua elevata potenza. Tenere in considerazione che, per le donne in

stato di gravidanza, i bambini, gli anziani e le persone con pelle sensibile, è assolutamente vietato l'utilizzo di quest'apparecchiatura. È, inoltre, necessario bere molta acqua prima del trattamento onde evitare la disidratazione e l'insolazione.

### FAQ

Se l'allarme suona in modo continuo, ad indicare che la temperatura ha raggiunto il livello massimo consentito:

- Sconnettere immediatamente il cavo d'alimentazione.
  - Riavviare l'apparecchiatura dopo aver fatto trascorrere 30 minuti, ed assicurarsi che nessun paziente indossi la coperta elettrica.
  - Se dovesse accadere più di una volta, mettersi in contatto con il distributore.
- Se sull'indicatore della temperatura viene mostrata la scritta "NO":
- Verificare tutte le connessioni.
  - Nel caso in cui già sia successo una volta mettersi in contatto con il distributore.

### MANUTENZIONE

- La superficie della termocoperta è realizzata in PCV (policloruro di vinile). Manterla asciutta e pulita dopo ogni utilizzo. Se il rivestimento si macchia di crema o di altre sostanze grasse, usare un liquido detergente neutro per disinfectarlo. Non usare mai un acido o dei liquidi organici alcalini per la pulizia.
- Sconnettere il cavo d'alimentazione nel caso in cui l'apparecchiatura non venga usata per periodi di tempo prolungati. Conservare la scatola dell'imballaggio e la termocoperta in luoghi separati e in un ambiente asciutto.

### ACCESSORI

REF.	DESCRIZIONE
43002	TERMOCOPERTA

### AVVERTENZE

- Non cercare mai di aprire o ispezionare gli elementi o gli accessori interni all'apparecchiatura. Qualora fosse necessaria un'ispezione, mettersi in contatto con il fornitore o con un tecnico specializzato.
- Non utilizzare mai l'unità in ambienti umidi o poco ventilati onde evitare di danneggiare gli elementi elettrici.
- Non utilizzare mai l'apparecchiatura all'aperto, gli agenti meteorologici potrebbero danneggiarla.
- Qualora il cavo elettrico dovesse essere rotto, chiederne uno in sostituzione al distributore onde evitare rischi.
- Non provare mai a separare il generatore di acciaio inossidabile dalla sua fodera di gomma; qualsiasi tentativo potrebbe danneggiare irreparabilmente il generatore.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il presente prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive:

1. Le misure della Direttiva di bassa tensione: 2006/95/EC.
2. Le misure della Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica: 2004/103/EC

### RICICLAGGIO

 Il seguente simbolo, se presente su uno degli apparati elettrici o nell'imballaggio, indica che tali prodotti non possono essere trattati come residui domestici convenzionali in Europa. Per assicurare un adeguato trattamento dei rifiuti, smaltire il prodotto in conformità alle leggi locali o alle consuetudini di smaltimento delle apparecchiature elettriche. Tale procedimento è necessario per aiutare a migliorare gli standard di protezione ambientale relativi al trattamento dei residui elettrici.

### BENVENUTI!

Grazie per aver effettuato l'acquisto. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'istruzioni. È, inoltre, consigliato seguire le indicazioni di un professionista per assicurarsi di

### SCHEDA TECNICA

Pesi e dimensioni	Dimensioni imballaggio (cm)	67x30,5x40
	Peso lordo (kg)	10,5
	Dimensioni unità principale (cm)	24x17/24x13
	Dimensioni termocoperta (cm)	180x80
Caratteristiche di lavoro	Potenza di lavoro (W)	450 W
	Temperatura di lavoro (°C)	20 - 50°C
	Temperatura massima (°C)	55°C
	Tempo di lavoro prestabilito	30 min
Caratteristiche elettriche	Voltaggio nominale (V)	220V ~ 240V
	Frequenza (Hz)	50Hz/60Hz
	Potenza nominale (W)	580 W